

SECOND SESSION  
FIFTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION  
CINQUIÈME ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 48

PROJET DE LOI N° 48

FORGIVENESS OF DEBTS ACT,  
2020-2021

LOI DE 2020-2021 SUR LA REMISE DE  
CRÉANCES

Summary

Résumé

This Bill authorizes the forgiveness of debts in accordance with section 83 of the *Financial Administration Act*.

Le présent projet de loi autorise, en vertu de l'article 83 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, la remise de créances.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 <sup>re</sup> lecture	2nd Reading 2 <sup>e</sup> lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 <sup>e</sup> lecture	Date of Assent Date de sanction

Commissioner of Nunavut  
Commissaire du Nunavut

**BILL 48**

**FORGIVENESS OF DEBTS ACT, 2020-2021**

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

Forgiveness of debts

**1.** The debts owed to the Qulliq Energy Corporation that are listed in the Schedule are forgiven.

SCHEDULE

(Section 1)

DEBTS FORGIVEN

<u>DEBTOR</u>	<u>NATURE OF DEBT</u>	<u>AMOUNT</u>
1. City of Iqaluit	Late Payment Fees	\$ 419,084.54
	<b>TOTAL:</b>	<b><u>\$ 419,084.54</u></b>

## **PROJET DE LOI N° 48**

### **LOI DE 2020-2021 SUR LA REMISE DE CRÉANCES**

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

Remise de créances

- 1.** Sont remises les créances de la Société d'énergie Qulliq inscrites à l'annexe.

ANNEXE

(*article 1*)

REMISE DE CRÉANCES

<u>DÉBITEUR</u>	<u>NATURE DE LA CRÉANCE</u>	<u>MONTANT</u>
1. Cité d'Iqaluit	Frais pour paiement en retard	419 084,54 \$
	<b>TOTAL :</b>	<b><u>419 084,54 \$</u></b>